

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

---

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa : Olej przekładniowy  
Kod produktu : G 052911A2

#### 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny : Środek poślizgowy

|| Zastosowania odradzane : Nie dotyczy

#### 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Firma : Volkswagen AG  
Berliner Ring 2  
Germany, 38436 Wolfsburg

Numer telefonu : + 49 (0) 561/490-0

Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za SDS : MSDS@volkswagen.de

Dystrybutor:  
Volkswagen Group Polska Sp. z o.o.  
ul. Krańcowa 44  
61-037 Poznań  
tel. +48 61 62 73 000  
karty.charakterystyki@vw-group.pl

#### 1.4 Numer telefonu alarmowego

24H SERVICE: +49/ 5361/ 9-23222

---

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

##### Klasyfikacja (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Nie sklasyfikowano jako substancja lub mieszanina niebezpieczna.

#### 2.2 Elementy oznakowania

##### Oznakowanie (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

|| Brak piktogramu określającego rodzaj zagrożenia, brak hasła ostrzegawczego, brak zwroty wskazujące rodzaj, nie są wymagane zwroty wskazujące środki ostrożności

##### Dodatkowe oznakowanie

EUH210 Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

EUH208 Zawiera Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-yloditiiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione). Może

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja Aktualizacja: Numer Karty: Data ostatniego wydania: 19.06.2023  
6.0 19.06.2023 11077226-00030 Data pierwszego wydania: 19.08.2003

powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

### 2.3 Inne zagrożenia

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

Informacje ekologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

Informacje toksykologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.2 Mieszanki

#### Składniki

| Nazwa Chemiczna   | Nr CAS<br>Nr WE<br>Numer indeksowy<br>Numer rejestracji | Klasyfikacja  | Stężenie (%<br>w/w) |
|---|---|---|---------------------|
| Dec-1-ene, trimery, uwodornione   | 157707-86-3<br>500-393-3<br>01-2119493949-12            | Asp. Tox. 1; H304   | >= 70 - < 90        |
| Destylaty (ropa naftowa), uwodorniona ciężka frakcja parafinowa   | Nie zaszeregowane                                       | Asp. Tox. 1; H304   | >= 1 - < 10         |
| Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione) | Nie zaszeregowane                                       | Acute Tox. 4; H302<br>Eye Dam. 1; H318<br>Skin Sens. 1B; H317<br>Aquatic Chronic 2;<br>H411<br><br>Oszacowana toksyczność ostra<br><br>Toksyczność ostra - droga pokarmowa: 2.000 mg/kg | >= 0,25 - < 1       |

Wyjaśnienia skrótów znajdują się w sekcji 16.

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

Zabezpieczenie dla udziela- : Od osób udzielających pierwszej pomocy nie wymaga się

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| jącego pierwszej pomocy       | podjęcia specjalnych środków ostrożności.  |
| W przypadku wdychania         | : W razie wdychania wyprowadzić na świeże powietrze. Uzyskać pomoc medyczną w przypadku pojawienia się objawów.                    |
| W przypadku kontaktu ze skórą | : Zapobiegawczo umyć wodą z mydłem. Uzyskać pomoc medyczną w przypadku pojawienia się objawów.                                     |
| W przypadku kontaktu z oczami | : Zapobiegawczo przemyć oczy wodą. Uzyskać pomoc medyczną w przypadku pojawienia się i utrzymywania podrażnienia.                  |
| W przypadku połknięcia        | : Przy połknięciu NIE wywoływać wymiotów. Uzyskać pomoc medyczną w przypadku pojawienia się objawów. Dokładnie wypłukać wodą usta. |

### 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

- |            |   |
|------------|---|
| Zagrożenia | : Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. |
|------------|---|

### 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z uszkodzonym

- |          |  |
|----------|--|
| Leczenie | : Leczyć symptomatycznie i wspomagająco. |
|----------|--|

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1 Środki gaśnicze

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| Odpowiednie środki gaśnicze | : Spray wodny<br>Piana odporna na alkohole<br>Dwutlenek węgla (CO <sub>2</sub> )<br>Suche proszki gaśnicze |
|-----------------------------|--|

- |                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| Niewłaściwe środki gaśnicze | : Nieznane. |
|-----------------------------|-------------|

### 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

- |  |   |
|--|---|
| Zagrożenia szczególne w czasie gaszenia pożaru | : Narażenie na produkty spalania może powodować zagrożenie dla zdrowia. |
| Niebezpieczne produkty spalania                | : Tlenki węgla  |

### 5.3 Informacje dla straży pożarnej

- |  |  |
|--|--|
| Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków | : W razie konieczności w trakcie akcji gaśniczej założyć aparat oddechowy z zamkniętym obiegiem. Użyć środków ochrony osobistej. |
|--|--|

## Olej przekładniowy

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

Specyficzne metody gaszenia : Użycie środków gaśniczych odpowiednich dla lokalnych warunków i dla środowiska.  
Dla chłodzenia nieotwartych pojemników stosować rozpylony strumień wody.  
Usunąć nieuszkodzone pojemniki z miejsca pożaru, o ile uczynienie tego jest bezpieczne.  
Ewakuować teren.

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

#### 6.1 Indywidualne środki ostrożności wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Indywidualne środki ostrożności. : Stosować się do zaleceń o bezpiecznych manipulacjach (patrz sekcja 7) oraz sprzęcie ochrony osobistej (patrz sekcja 8).

#### 6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska : Unikać uwolnienia do środowiska.  
Zapobiegać dalszemu wyciekowi lub rozlaniu, jeżeli to bezpieczne.  
Zapobiegać rozlewaniu się na dużych powierzchniach (np. stosując obwałowania lub bariery olejowe).  
Zachować i usunąć zanieczyszczoną wodę użytą do mycia.  
Należy powiadomić władze lokalne w przypadku niemożności ograniczenia poważnego wyzwolenia.

#### 6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Metody oczyszczania : Wchłonąć w obojętny materiał sorpcyjny.  
W przypadku dużych rozlewów należy zapewnić wały przeciwrozlewowe lub inne odpowiednie metody zaradcze, aby unieвозмоwić materiałowi rozprzestrzenianie się. Jeśli otoczony wałem materiał może zostać wypompowany, należy przechować odzyskany materiał w odpowiednim pojemniku.  
Usunąć pozostałe materiały z rozlewu, używając odpowiedniego absorbentu.  
Uwalnianie i utylizacja tego materiału oraz materiałów i przedmiotów używanych do czyszczenia uwolnionych substancji mogą być objęte przepisami lokalnymi lub krajowymi. Konieczne będzie ustalenie, które przepisy będą miały zastosowanie.  
Część 13 i 15 niniejszej karty charakterystyki przedstawia informacje o niektórych wymaganiach lokalnych lub krajowych.

#### 6.4 Odniesienia do innych sekcji

Patrz rozdziały: 7, 8, 11, 12 i 13.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja Aktualizacja: Numer Karty: Data ostatniego wydania: 19.06.2023  
6.0 19.06.2023 11077226-00030 Data pierwszego wydania: 19.08.2003

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

- Środki techniczne : Patrz Środki techniczne w rozdziale KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ.
- Wentylacja miejscowa/ogólna : Stosować wyłącznie przy odpowiedniej wentylacji.
- Sposoby bezpiecznego postępowania : Unikać długotrwałego lub powtarzającego się kontaktu ze skórą.  
Manipulacje zgodnie z dobrymi praktykami przemysłowymi i BHP, w oparciu o wyniki oceny narażenia na stanowisku pracy  
Dbać o zapobieganie rozlaniu się, odpadom i minimalizować uwalnianie do środowiska.
- Środki higieny : Jeżeli podczas typowego użytkowania narażenie na środek chemiczny jest prawdopodobne, zapewnić awaryjny sprzęt do przemywania oczu i prysznic w pobliżu miejsca pracy. Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu. Uprać skażone ubranie przed ponownym użyciem.

#### 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

- Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych : Przechowywać we właściwie oznakowanych pojemnikach. Magazynować zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi.
- Wytyczne składowania : Nie przechowywać z produktami następujących typów:  
Silne utleniacze  
Gazy

#### 7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

- Specyficzne zastosowania : Brak dostępnych danych

### SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

#### 8.1 Parametry dotyczące kontroli

##### Granice narażenia zawodowego

| Składniki   | Nr CAS         | Typ wartości (Droga narażenia) | Parametry dotyczące kontroli | Podstawa |
|---|----------------|--------------------------------|------------------------------|----------|
| Destylaty (ropa naftowa), uwodorniona ciężka frakcja parafinowa | Nie zaregowane | NDS (frakcja wdychana)         | 5 mg/m <sup>3</sup>          | PL OEL   |

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja  
6.0

Aktualizacja:  
19.06.2023

Numer Karty:  
11077226-00030

Data ostatniego wydania: 19.06.2023  
Data pierwszego wydania: 19.08.2003

### Pochodny niepowodujący efektów poziom (DNEL) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006:

| Nazwa substancji  | Końcowe przeznaczenie | Droga narażenia  | Potencjalne skutki zdrowotne   | Wartość                     |
|---|-----------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione) | Pracownicy            | Wdychanie        | Długotrwałe - skutki układowe  | 4,28 mg/m <sup>3</sup>      |
|   | Pracownicy            | Kontakt ze skórą | Długotrwałe - skutki układowe  | 12,5 mg/kg wagi ciała/dzień |
|   | Pracownicy            | Kontakt ze skórą | Długotrwałe - skutki miejscowe | 0,16 mg/cm <sup>2</sup>     |
|   | Pracownicy            | Kontakt ze skórą | Ostre - skutki miejscowe       | 0,16 mg/cm <sup>2</sup>     |
|   | Konsumenci            | Wdychanie        | Długotrwałe - skutki układowe  | 1,09 mg/m <sup>3</sup>      |
|   | Konsumenci            | Kontakt ze skórą | Długotrwałe - skutki układowe  | 6,25 mg/kg wagi ciała/dzień |
|   | Konsumenci            | Kontakt ze skórą | Długotrwałe - skutki miejscowe | 0,16 mg/cm <sup>2</sup>     |
|   | Konsumenci            | Kontakt ze skórą | Ostre - skutki miejscowe       | 0,16 mg/cm <sup>2</sup>     |
|   | Konsumenci            | Połknięcie       | Długotrwałe - skutki układowe  | 0,25 mg/kg wagi ciała/dzień |
|   | Konsumenci            | Połknięcie       | Długotrwałe - skutki układowe  | 0,25 mg/kg wagi ciała/dzień |

### Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku (PNEC) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006:

| Nazwa substancji  | Środowisko                      | Wartość                          |
|---|---------------------------------|----------------------------------|
| Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione) | Woda słodka                     | 2,4 µg/l                         |
|   | Woda morska                     | 0,00024 mg/l                     |
|   | Woda słodka – okresowo          | 0,15 mg/l                        |
|   | Instalacja oczyszczania ścieków | 24,33 mg/l                       |
|   | Osad wody słodkiej              | 0,0129 mg/kg suchej masy (s.m.)  |
|   | Osad morski                     | 0,00129 mg/kg suchej masy (s.m.) |
|   | Gleba                           | 0,0017 mg/kg suchej masy (s.m.)  |
|   | Gleba                           | 0,0017 mg/kg suchej masy (s.m.)  |
|   | Gleba                           | 0,0017 mg/kg suchej masy (s.m.)  |

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 6.0 Aktualizacja: 19.06.2023 Numer Karty: 11077226-00030 Data ostatniego wydania: 19.06.2023  
Data pierwszego wydania: 19.08.2003

|  |                            |                          |
|--|----------------------------|--------------------------|
|  | Doustnie (Zatrucie wtórne) | 10 mg/kg poży-<br>wienia |
|  | Woda morska – okresowo     | 15 µg/l                  |

### 8.2 Kontrola narażenia

#### Środki techniczne

Zapewnić odpowiednią wentylację szczególnie w pomieszczeniach zamkniętych. Minimalizować stężenia narażenia w miejscu pracy.

#### Środki ochrony indywidualnej.

- Ochrona oczu lub twarzy : Stosować następujące środki ochrony osobistej:  
Okulary ochronne  
Sprzęt powinien być zgodny z PN EN 166
- Ochrona rąk
- Materiał : Kauczuk nitylowy  
Czas wytrzymałości : > 480 min  
Grubość rękawic : > 0,35 mm  
Dyrektywa : Sprzęt powinien być zgodny z PN EN 374
- Uwagi : Rodzaj rękawic chroniących przed chemikaliami należy wybrać w zależności od koncentracji i ilości środków niebezpiecznych w miejscu pracy. W przypadku specjalnego użycia zalecamy skontaktowanie się z producentem rękawic ochronnych w celu wyjaśnienia odporności wyżej wymienionych rękawic na chemikalia. Myć ręce przed posiłkami i po zakończeniu pracy.
- Ochrona skóry i ciała : Po kontakcie skóra powinna zostać umyta.
- Ochrona dróg oddechowych : W warunkach normalnych nie jest wymagany osobisty sprzęt do oddychania.

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

- Stan fizyczny : ciecz
- Barwa : Brak dostępnych danych
- Zapach : Brak dostępnych danych
- Próg zapachu : Brak dostępnych danych
- Temperatura topnienia/krzepnięcia : Brak dostępnych danych
- Temperatura płynięcia : -51 °C
- Początkowa temperatura : Brak dostępnych danych

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

---

wrzenia i zakres temperatur  
wrzenia

|  |   |   |
|--|---|---|
| Palność (ciała stałego, gazu)                          | : | Nie dotyczy   |
| Łatwopalność (ciecze)                                  | : | Brak dostępnych danych  |
| Górna granica wybuchowości<br>/ Górna granica palności | : | Brak dostępnych danych  |
| Dolna granica wybuchowości /<br>Dolna granica palności | : | Brak dostępnych danych  |
| Temperatura zapłonu                                    | : | 218 °C<br>Metoda: Otwarty tygiel Clevelanda                           |
| Temperatura samozapłonu                                | : | Brak dostępnych danych  |
| Temperatura rozkładu                                   | : | Brak dostępnych danych  |
| pH   | : | 9<br>Stężenie: 100 %  |
| Lepkość<br>Lepkość kinematyczna                        | : | 77,58 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)<br>14,63 mm <sup>2</sup> /s (100 °C) |
| Rozpuszczalność<br>Rozpuszczalność w wo-<br>dzie       | : | nierozpuszczalny  |
| Współczynnik podziału: n-<br>oktanol/woda              | : | Nie dotyczy   |
| Prężność par   | : | Brak dostępnych danych  |
| Gęstość  | : | 0,866 g/cm <sup>3</sup> (15 °C)                                       |
| Gęstość względna par                                   | : | Brak dostępnych danych  |
| Charakterystyka cząstek<br>Rozmiar cząstek             | : | Nie dotyczy   |

### 9.2 Inne informacje

|                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| Materiały wybuchowe     | : | Nie jest substancją wybuchową  |
| Właściwości utleniające | : | Substancja lub mieszanina nie została sklasyfikowana jako utleniająca. |
| Szybkość parowania      | : | Brak dostępnych danych   |



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

---

### SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

#### 10.1 Reaktywność

Nieklasyfikowany jako zagrożenie związane z reaktywnością.

#### 10.2 Stabilność chemiczna

Trwały w warunkach normalnych.

#### 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Niebezpieczne reakcje : Może reagować z silnymi utleniaczami.

#### 10.4 Warunki, których należy unikać

Warunki, których należy unikać : Nieznane.

#### 10.5 Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać : Utleniacze

#### 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

---

### SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

#### 11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Informacje dotyczące prawdopodobnych dróg narażenia : Wdychanie  
Kontakt ze skórą  
Połknięcie  
Kontakt z oczami

#### Toksyczność ostra

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Składniki:

##### **Dec-1-ene, trimery, uwodornione:**

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczur): > 5.000 mg/kg  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 401 OECD

Toksyczność ostra - po nanieśieniu na skórę : LD50 (Szczur): > 2.000 mg/kg  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 402 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-yloditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczur): 2.000 mg/kg

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

---

### Działanie żrące/drażniące na skórę

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Składniki:

##### **Dec-1-ene, trimery, uwodornione:**

|         |   |  |
|---------|---|--|
| Gatunek | : | Królik                                 |
| Metoda  | : | Dyrektywa ds. testów 404 OECD          |
| Wynik   | : | Brak działania drażniącego na skórę    |
| Uwagi   | : | W oparciu o dane materiałów podobnych. |

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

|         |   |                                     |
|---------|---|-------------------------------------|
| Gatunek | : | Królik                              |
| Wynik   | : | Brak działania drażniącego na skórę |

### Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Składniki:

##### **Dec-1-ene, trimery, uwodornione:**

|         |   |  |
|---------|---|--|
| Gatunek | : | Królik                                 |
| Metoda  | : | Dyrektywa ds. testów 405 OECD          |
| Wynik   | : | Brak działania drażniącego na oczy     |
| Uwagi   | : | W oparciu o dane materiałów podobnych. |

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

|         |   |                               |
|---------|---|-------------------------------|
| Gatunek | : | Królik                        |
| Wynik   | : | Nieodwracalne skutki dla oczu |

### Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę

#### **Działanie uczulające na skórę**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### **Uczulenie układu oddechowego**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Składniki:

##### **Dec-1-ene, trimery, uwodornione:**

|                 |   |  |
|-----------------|---|--|
| Rodzaj badania  | : | Test maksymizacyjny                    |
| Droga narażenia | : | Kontakt ze skórą                       |
| Gatunek         | : | Świnka morska                          |
| Metoda          | : | Dyrektywa ds. testów 406 OECD          |
| Wynik           | : | negatywny                              |
| Uwagi           | : | W oparciu o dane materiałów podobnych. |

**Olej przekładniowy**

|        |               |                |                                     |
|--------|---------------|----------------|-------------------------------------|
| Wersja | Aktualizacja: | Numer Karty:   | Data ostatniego wydania: 19.06.2023 |
| 6.0    | 19.06.2023    | 11077226-00030 | Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |

---

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Rodzaj badania : Test lokalnego węzła chłonnego (LLNA)  
Droga narażenia : Kontakt ze skórą  
Gatunek : Mysz  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 429 OECD  
Wynik : pozytywny

Ocena : Możliwość lub dowód na niski do umiarkowanego stopień uczulania skóry u ludzi

**Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

**Składniki:****Dec-1-ene, trimery, uwodornione:**

Genotoksyczność in vitro : Rodzaj badania: Test rewersji mutacji na bakteriach (AMES)  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 471 OECD  
Wynik: negatywny  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Genotoksyczność in vivo : Rodzaj badania: Badania mikrojądrowe erytrocytów ssaków (próba cytogenetyczna in vivo)  
Gatunek: Mysz  
Sposób podania dawki: Zastrzyk dootrzewnowy  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 474 OECD  
Wynik: negatywny  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Genotoksyczność in vitro : Rodzaj badania: Test rewersji mutacji na bakteriach (AMES)  
Wynik: negatywny

Rodzaj badania: Próba in vitro mutacji genów komórek ssaków  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 476 OECD  
Wynik: negatywny

Genotoksyczność in vivo : Rodzaj badania: Badania mikrojądrowe erytrocytów ssaków (próba cytogenetyczna in vivo)  
Gatunek: Mysz  
Sposób podania dawki: Zastrzyk dootrzewnowy  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 474 OECD  
Wynik: negatywny

**Rakotwórczość**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

**Olej przekładniowy**

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

---

**Szkodliwe działanie na rozrodczość**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

**Składniki:****Dec-1-ene, trimery, uwodornione:**

Działanie na płodność : Rodzaj badania: Jednopakoleniowy test toksyczności reprodukcyjnej  
Gatunek: Szczur  
Sposób podania dawki: Połknięcie  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 415 OECD  
Wynik: negatywny  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-yloditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Działanie na płodność : Rodzaj badania: Badania przesiewowe toksyczności reprodukcyjnej/rozwojowej  
Gatunek: Szczur  
Sposób podania dawki: Połknięcie  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 421 OECD  
Wynik: negatywny

Wpływ na rozwój płodu : Rodzaj badania: Badania przesiewowe toksyczności reprodukcyjnej/rozwojowej  
Gatunek: Szczur  
Sposób podania dawki: Połknięcie  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 421 OECD  
Wynik: negatywny

**Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

**Toksyczność dawki powtórzonej****Składniki:****Dec-1-ene, trimery, uwodornione:**

Gatunek : Szczur  
NOAEL : 1.000 mg/kg  
Sposób podania dawki : Połknięcie  
Czas ekspozycji : 91 Dni

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-yloditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Gatunek : Szczur  
NOAEL : 150 mg/kg  
LOAEL : 500 mg/kg  
Sposób podania dawki : Połknięcie

**Olej przekładniowy**

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

---

Czas ekspozycji : 28 Dni

**Zagrożenie spowodowane aspiracją**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

**Składniki:****Dec-1-ene, trimery, uwodornione:**

Substancja lub mieszanina jest znana jako powodująca zagrożenie toksyczne drogą oddechową dla ludzi lub musi być rozpatrywana jako powodująca zagrożenie toksyczne drogą oddechową dla ludzi.

**Destylaty (ropa naftowa), uwodorniona ciężka frakcja parafinowa:**

Substancja lub mieszanina jest znana jako powodująca zagrożenie toksyczne drogą oddechową dla ludzi lub musi być rozpatrywana jako powodująca zagrożenie toksyczne drogą oddechową dla ludzi.

**11.2 Informacje o innych zagrożeniach****Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego****Produkt:**

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

---

**SEKCJA 12: Informacje ekologiczne****12.1 Toksyczność****Składniki:****Dec-1-ene, trimery, uwodornione:**Toksyczność dla ryb : LL50 (Oncorhynchus mykiss (pstrąg tęczowy)): > 1.000 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : EL50 (Daphnia magna (rozwieltka)): > 1.000 mg/l  
Czas ekspozycji: 48 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 202 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

Toksyczność dla glony/rośliny wodne : EL50 (*Scenedesmus capricornutum* (algi słodkowodne)): > 1.000 mg/l  
Czas ekspozycji: 72 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

NOELR (*Scenedesmus capricornutum* (algi słodkowodne)): 1.000 mg/l  
Czas ekspozycji: 72 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Toksyczność dla mikroorganizmów : EC50 (*Pseudomonas putida*): > 10 g/l  
Czas ekspozycji: 16 h  
Metoda: DIN 38 412 Part 8  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych (Toksyczność chroniczna) : NOELR: 125 mg/l  
Czas ekspozycji: 21 d  
Gatunek: *Daphnia magna* (rozwiłitka)  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Wytyczne OECD 211 w sprawie prób  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Toksyczność dla ryb : LL50 (*Pimephales promelas* (złota rybka)): 8,5 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : EL50 (*Daphnia magna* (rozwiłitka)): 91,4 mg/l  
Czas ekspozycji: 48 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 202 OECD

Toksyczność dla glony/rośliny wodne : EL50 (*Pseudokirchneriella subcapitata* (algi zielone)): 15 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD

NOELR (*Pseudokirchneriella subcapitata* (algi zielone)): 3,3 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszono-  
ne udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD

Toksyczność dla mikroorga- : EC50 (czynny osad): 2.433 mg/l  
nizmów : Czas ekspozycji: 3 h  
Metoda: Wytyczne OECD 209 w sprawie prób

Toksyczność dla dafnii i in- : NOELR: 0,12 mg/l  
nych bezkręgowców wod- : Czas ekspozycji: 21 d  
nych (Toksyczność chronicz- : Gatunek: Daphnia magna (rozwielitka)  
na) : Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczo-  
ne/zemulgowane/zawieszono- : udziały badanej substancji  
Metoda: Wytyczne OECD 211 w sprawie prób

### 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

#### Składniki:

#### **Dec-1-ene, trimery, uwodornione:**

Biodegradowalność : Wynik: Nielatwo biodegradowalny.  
Biodegradacja: 7 %  
Czas ekspozycji: 28 d  
Metoda: Wytyczne OECD 301 B w sprawie prób  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propyle-  
nu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Biodegradowalność : Wynik: Nielatwo biodegradowalny.  
Biodegradacja: 3,6 %  
Czas ekspozycji: 28 d

### 12.3 Zdolność do bioakumulacji

#### Składniki:

#### **Dec-1-ene, trimery, uwodornione:**

Współczynnik podziału: n- : log Pow: > 4  
oktanol/woda : Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propyle-  
nu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Współczynnik podziału: n- : log Pow: > 4  
oktanol/woda : Metoda: Wytyczne OECD 117 w sprawie prób

### 12.4 Mobilność w glebie

Brak dostępnych danych

### 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

#### Produkt:

## Olej przekładniowy

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

### 12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

**Produkt:**

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

### 12.7 Inne szkodliwe skutki działania

Brak dostępnych danych

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Produkt : Usunąć zgodnie z przepisami lokalnymi.  
Zgodnie z Europejskim Katalogiem Odpadów Kody Odpadów wynikają z zastosowania produktu, a nie jego właściwości. Kody odpadów powinny być określone przez użytkownika, zwłaszcza w uzgodnieniu z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za postępowanie z odpadami.  
Nie usuwać odpadów do ścieków.

Zanieczyszczone opakowanie : Opróżnione opakowania powinny być przekazane na zatwierdzone składowisko odpadów do recyklingu lub usunięcia.  
O ile nie określono inaczej: utylizacja jak nieużytego produktu.

Kod Odpadu : Następujące Kody Odpadów są jedynie propozycjami:  
  
produkt używany  
13 02 06, syntetyczne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe  
  
produkt nieużywany  
13 02 06, syntetyczne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe  
  
opakowania nieczyszczone  
15 01 10, opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub zanieczyszczone takimi substancjami



## Olej przekładniowy

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

---

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

#### 14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

|      |   |  |
|------|---|--|
| ADN  | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| ADR  | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| RID  | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| IMDG | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| IATA | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |

#### 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

|      |   |  |
|------|---|--|
| ADN  | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| ADR  | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| RID  | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| IMDG | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| IATA | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |

#### 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

|      |   |  |
|------|---|--|
| ADN  | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| ADR  | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| RID  | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| IMDG | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| IATA | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |

#### 14.4 Grupa pakowania

|                |   |  |
|----------------|---|--|
| ADN            | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| ADR            | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| RID            | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| IMDG           | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| IATA (Ładunek) | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |
| IATA (Pasażer) | : | Nieregulowany jako towar niebezpieczny |

#### 14.5 Zagrożenia dla środowiska

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

#### 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Nie dotyczy

#### 14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Uwagi : Nie ma zastosowania do produktu w stanie takim, w jakim dostarczono.

## Olej przekładniowy

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

#### 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

- REACH - Ograniczenia dotyczące produkcji, wprowadzenia do obrotu i stosowania niektórych niebezpiecznych substancji, mieszanin i wyrobów (Załącznik XVII) : Należy uwzględnić warunki ograniczenia dla poniższych wpisów:  
Numer na liście 75  
Jeżeli zamierzasz używać ten produkt jako tusz do tatuażu, skontaktuj się ze sprzedawcą.
- REACH - Lista kandydacka substancji stanowiących bardzo duże zagrożenie dla Autoryzacji (Artykuł 59). : Nie dotyczy
- Rozporządzenie (WE) NR 1005/2009 w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową : Nie dotyczy
- Rozporządzenie (UE) 2019/1021 dotyczące trwałych zanieczyszczeń organicznych (wersja przekształcona) : Nie dotyczy
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 649/2012 dotyczące wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów : Nie dotyczy
- REACH - Wykaz substancji podlegających procedurze udzielania zezwoleń (Załącznik XIV) : Nie dotyczy
- Seveso III: Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/18/UE w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami związanymi z substancjami niebezpiecznymi.  
Nie dotyczy
- Lotne związki organiczne : Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola)  
Zawartość organicznych substancji lotnych (VOC): 0 %

#### Inne przepisy:

- Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 2289)
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej seria L nr 353 z 31.12.2008) z kolejnymi dostosowaniami do postępu technicznego (ATP).
- Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europej-

**Olej przekładniowy**

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

skiej seria L nr 396 z 30.12.2006, z późn. zm.)  
ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)  
Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm.).  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2011, nr 33, poz. 166, z późn. zm.).  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (tekst jednolity Dz.U. 2016 nr 0 poz. 1488)  
Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. z 2013 r. poz. 21, z późn. zm.).  
Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. z 2013 r., poz. 888, z późn. zm.).  
Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2020 poz. 10).  
Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie wymagań dotyczących prowadzenia procesu termicznego przekształcania odpadów oraz sposobów postępowania z odpadami powstałymi w wyniku tego procesu. (Dz. U. z 2016 r., poz. 108).  
Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 227, poz. 1367, z późn. zm.).  
Oświadczenie Rządowe z dnia 15 lutego 2021 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B do Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U. 2021 poz. 874, z późn. zm.)  
Ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii (Dz. U. 2005 Nr 179, poz. 1485, z późn. zm.)  
ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG

**15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

**SEKCJA 16: Inne informacje**

Inne informacje : Pozycje, w których zostały dokonane zmiany w stosunku do wersji poprzedniej, są zaznaczone w treści tego dokumentu dwiema liniami pionowymi.

**Pełny tekst Zwrotów H**

H302 : Działa szkodliwie po połknięciu.  
H304 : Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.  
H317 : Może powodować reakcję alergiczną skóry.  
H318 : Powoduje poważne uszkodzenie oczu.  
H411 : Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

**Pełny tekst innych skrótów**

Acute Tox. : Toksyczność ostra

**Olej przekładniowy**

|        |               |                |                                     |
|--------|---------------|----------------|-------------------------------------|
| Wersja | Aktualizacja: | Numer Karty:   | Data ostatniego wydania: 19.06.2023 |
| 6.0    | 19.06.2023    | 11077226-00030 | Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |

|                 |   |   |
|-----------------|---|---|
| Aquatic Chronic | : | Zagrożenie długotrwale (przewlekłe) dla środowiska wodnego  |
| Asp. Tox.       | : | Zagrożenie spowodowane aspiracją  |
| Eye Dam.        | : | Poważne uszkodzenie oczu  |
| Skin Sens.      | : | Działanie uczulające na skórę   |
| PL OEL          | : | Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm.). |
| PL OEL / NDS    | : | Najwyższe Dopuszczalne Stężenie   |

ADN - Europejska umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych drogami wodnymi śródlądowymi; ADR - Umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych transportem drogowym; AIIIC - Australijski wykaz substancji chemicznych; ASTM - Amerykańskie Towarzystwo Badania Materiałów; bw - Masa ciała; CLP - Przepis o klasyfikowaniu, etykietowaniu i pakowaniu; Przepis (UE) Nr 1272/2008; CMR - Karcynogen, mutagen lub środek toksyczny reprodukcyjnie; DIN - Norma Niemieckiego Instytutu Standaryzacji; DSL - Krajowa lista substancji (Kanada); ECHA - Europejska Agencja Chemikaliów; EC-Number - Numer Wspólnoty Europejskiej; ECx - Stężenie związane z x% reakcji; ELx - Wskaźnik obciążenia związany z x% reakcji; EmS - Harmonogram awaryjny; ENCS - Istniejące i nowe substancje chemiczne (Japonia); ErCx - Stężenie związane z x% wzrostu prędkości reakcji; GHS - System Globalnie Zharmonizowany; GLP - Dobra praktyka laboratoryjna; IARC - Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem; IATA - Międzynarodowe Stowarzyszenie Transportu Lotniczego; IBC - Międzynarodowy kod dla budowy i wyposażania statków do przewozu niebezpiecznych chemikaliów luzem; IC50 - Połowa maksymalnego stężenia inhibitującego; ICAO - Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego; IECSC - Spis istniejących substancji chemicznych w Chinach; IMDG - Międzynarodowy morski kodeks towarów niebezpiecznych; IMO - Międzynarodowa Organizacja Morska; ISHL - Prawo o bezpieczeństwie przemysłowym i zdrowiu (Japonia); ISO - Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna; KECL - Koreański spis istniejących substancji chemicznych; LC50 - Stężenie substancji toksycznej powodujące śmierć 50% grupy populacji organizmów testowych; LD50 - Dawka potrzebna do spowodowania śmierci 50% populacji testowej (średnia dawka śmiertelna); MARPOL - Międzynarodowa Konwencja na rzecz Zapobiegania Zanieczyszczeniu przez Statki; n.o.s. - Nieokreślone w inny sposób; NO(A)EC - Brak zaobserwowanych (niekorzystnych) efektów stężenia; NO(A)EL - Poziomu, przy którym nie zaobserwowano występowania szkodliwego efektu; NOELR - Wskaźnik obciążenia, przy którym nie obserwowano szkodliwego efektu; NZIoC - Nowozelandzki spis chemikaliów; OECD - Organizacja ds. Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; OPPTS - Biuro Bezpieczeństwa Chemicznego i Zapobiegania Skażeniom; PBT - Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna; PICCS - Filipiński spis chemikaliów i substancji chemicznych; (Q)SAR - Modelowanie zależności struktura-aktywność; REACH - Przepis (UE) Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczący rejestracji, oceny, autoryzacji i ograniczenia chemikaliów.; RID - Przepisy dotyczące międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych kolejną; SADT - Samoprzyspieszająca temperatura rozkładu; SDS - Karta Charakterystyki Bezpieczeństwa Materiału; SVHC - substancja wzbudzająca szczególnie duże obawy; TCSI - Tajwański spis substancji chemicznych; TECL - Tajlandzki Spis Istniejących Chemikaliów; TRGS - Zasady techniczne dla substancji niebezpiecznych; TSCA - Ustawa o kontroli substancji toksycznych (Stany Zjednoczone); UN - Narody Zjednoczone; vPvB - Bardzo trwałe i wykazujące dużą zdolność do bioakumulacji

**Dalsze informacje**

|   |   |   |
|---|---|---|
| Źródła kluczowych danych, z których skorzystano przygotowując kartę charakterystyki | : | Wewnętrzne dane techniczne, dane z kart SDS materiałów surowych, wyniki wyszukiwania Portalu OECD eChem i Europejskiej Agencji Chemikaliów, <a href="http://echa.europa.eu/">http://echa.europa.eu/</a> |
|---|---|---|

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

|               |                             |                                |  |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Wersja<br>6.0 | Aktualizacja:<br>19.06.2023 | Numer Karty:<br>11077226-00030 | Data ostatniego wydania: 19.06.2023<br>Data pierwszego wydania: 19.08.2003 |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|--|

---

Pozycje, w których zostały dokonane zmiany w stosunku do wersji poprzedniej, są zaznaczone w treści tego dokumentu dwiema liniami pionowymi.

Informacje zawarte w tej Karcie Charakterystyki Substancji Chemicznej są poprawne według naszej najlepszej wiedzy, informacji i przekonania, w momencie jej publikacji. Celem tych informacji jest instruktaż do bezpiecznych manipulacji, używania, przetwarzania, przechowywania, transportu i utylizacji materiału oraz uwalniania, i nie należy ich traktować jako gwarancji ani specyfikacji jakiegoś typu. Podane informacje dotyczą tylko konkretnego materiału, określonego na początku tej SDS i mogą nie być poprawne w razie, gdy materiał tej SDS jest używany w połączeniu z jakimiś innymi materiałami lub w jakimś procesie, o ile nie są wyspecyfikowane w tekście. Użytkownicy materiału powinni przejrzeć informacje i zalecenia w określonym kontekście zamierzonego przez nich sposobu manipulacji, użytkowania, przetwarzania i przechowywania z uwzględnieniem oceny stosowności materiału tej SDS w produkcie końcowym użytkownika, o ile ta ocena ma zastosowanie.

PL / PL